

**LAPORAN PENINJAUAN
VISI MISI PROGRAM STUDI
LINGUISTIK TERAPAN**

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang

Visi, misi, dan tujuan merupakan fondasi utama dalam penyelenggaraan pendidikan tinggi yang berfungsi sebagai arah pengembangan institusi dan program studi. Keberadaan visi, misi, dan tujuan yang jelas menjadi instrumen strategis dalam menjamin keterpaduan antara kebijakan universitas, fakultas, dan program studi sehingga seluruh pelaksanaan tridharma perguruan tinggi dapat berjalan secara terarah, terukur, dan berkelanjutan.

Universitas Negeri Yogyakarta (UNY) sebagai perguruan tinggi negeri berbadan hukum (PTNBH) berdasarkan Peraturan Pemerintah Nomor 35 Tahun 2022 memiliki komitmen untuk menjadi universitas kependidikan kelas dunia yang unggul, kreatif, dan inovatif berkelanjutan. Komitmen tersebut kemudian dijabarkan lebih lanjut pada tingkat fakultas melalui visi dan misi Fakultas Bahasa, Seni, dan Budaya (FBSB) yang berorientasi pada pengembangan pendidikan, penelitian, pengabdian kepada masyarakat, serta pelestarian dan pengembangan bahasa, sastra, seni, dan budaya berlandaskan nilai-nilai budaya lokal dan nasional.

Sebagai bagian dari FBSB, Program Studi Magister Linguistik Terapan memiliki tanggung jawab untuk mengembangkan pendidikan dan penelitian dalam bidang linguistik terapan yang relevan dengan perkembangan ilmu pengetahuan, kebutuhan masyarakat, serta tuntutan dunia kerja. Pengembangan keilmuan program studi diarahkan pada penguatan tiga konsentrasi utama, yaitu terjemahan, sastra, dan pembelajaran bahasa asing yang menjadi ciri khas akademik program studi sebagaimana termuat dalam Kurikulum 2022.

Dalam rangka memastikan arah pengembangan program studi selaras dengan visi universitas dan fakultas serta kebutuhan pemangku kepentingan, dilakukan proses perumusan visi keilmuan dan tujuan program studi secara sistematis, partisipatif, dan berbasis kebutuhan. Perumusan tersebut melibatkan berbagai pemangku kepentingan internal dan eksternal yang terdiri atas pimpinan fakultas, dosen, mahasiswa, alumni, pengguna lulusan, pakar, serta mitra kerja sama.

Proses perumusan visi keilmuan dan tujuan program studi juga mempertimbangkan berbagai faktor strategis, antara lain perkembangan ilmu linguistik terapan, transformasi digital dalam pendidikan (korpus linguistik, pemanfaatan AI dalam penerjemahan), kebutuhan kompetensi abad ke-21, kebijakan nasional pendidikan tinggi (KKNI Level 8, SN-Dikti, Merdeka Belajar-

Kampus Merdeka), serta kebutuhan dunia usaha, dunia industri, dan dunia kerja. Dengan demikian, visi keilmuan dan tujuan program studi tidak hanya mencerminkan identitas akademik program studi, tetapi juga memiliki relevansi yang tinggi terhadap perkembangan lingkungan strategis.

Selain berfungsi sebagai arah pengembangan akademik, visi keilmuan dan tujuan program studi juga menjadi dasar dalam penyusunan kurikulum, pengembangan pembelajaran, penelitian, pengabdian kepada masyarakat, pengembangan sumber daya manusia, kerja sama, serta sistem penjaminan mutu. Oleh karena itu, keberadaan dokumen penetapan visi keilmuan dan tujuan program studi menjadi bagian penting dalam menjamin keberlangsungan dan keberlanjutan mutu penyelenggaraan pendidikan tinggi.

Dokumen ini disusun sebagai bentuk pertanggungjawaban akademik dan administratif atas proses perumusan, penetapan, implementasi, serta evaluasi visi keilmuan dan tujuan Program Studi Magister Linguistik Terapan. Dokumen ini juga menjadi bukti bahwa program studi telah melaksanakan tata kelola akademik yang partisipatif, transparan, akuntabel, dan berorientasi pada peningkatan mutu berkelanjutan sesuai prinsip Sistem Penjaminan Mutu Internal (SPMI) UNY yang mengacu pada siklus PPEPP.

B. Dasar Hukum

Penyusunan visi keilmuan dan tujuan Program Studi Magister Linguistik Terapan mengacu pada perangkat hukum dan kebijakan sebagai berikut:

1. Tingkat Nasional

- Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 12 Tahun 2012 tentang Pendidikan Tinggi (Lembaran Negara RI Tahun 2012 Nomor 158, Tambahan Lembaran Negara RI Nomor 5336).
- Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi.
- Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 35 Tahun 2022 tentang Perguruan Tinggi Negeri Badan Hukum Universitas Negeri Yogyakarta.
- Peraturan Presiden Nomor 8 Tahun 2012 tentang Kerangka Kualifikasi Nasional Indonesia (KKNI).
- Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Nomor 3 Tahun 2020 tentang Standar Nasional Pendidikan Tinggi (SN-Dikti).
- Permendikbud Nomor 53 Tahun 2023 tentang Penjaminan Mutu Pendidikan Tinggi.

2. Tingkat Universitas

- Peraturan Menteri Riset, Teknologi, dan Pendidikan Tinggi Nomor 35 Tahun 2017 tentang Statuta UNY (sebagaimana diubah dengan PP No. 35 Tahun 2022).
- Peraturan Rektor Universitas Negeri Yogyakarta Nomor 15 Tahun 2022 tentang Organisasi dan Tata Kerja Universitas.
- Peraturan Rektor Universitas Negeri Yogyakarta Nomor 34 Tahun 2025 tentang Organisasi dan Tata Kerja Universitas Negeri Yogyakarta.
- Peraturan Rektor Universitas Negeri Yogyakarta Nomor 8 Tahun 2025 tentang Sistem Penjaminan Mutu Internal.
- Renstra Universitas Negeri Yogyakarta PTNBH Tahun 2023–2026.

3. Tingkat Fakultas dan Program Studi

- Peraturan Rektor Universitas Negeri Yogyakarta Nomor 41 Tahun 2019 tentang Sistem Penjaminan Mutu Internal UNY.
- Renstra Fakultas Bahasa, Seni, dan Budaya Tahun 2023–2026.
- Keputusan Dekan FBSB Nomor 8.2/UN34.12/V/2025 tentang Penetapan Visi, Misi, Tujuan, dan Strategi Fakultas Bahasa, Seni, dan Budaya Tahun 2025.
- Keputusan Dekan FBSB Nomor 4.2/UN34.12/I/2026 tentang Tim Pengembang Program Studi Magister Linguistik Terapan Tahun 2026.
- Kurikulum Program Studi Linguistik Terapan Tahun 2022.
- Peraturan Akademik Universitas Negeri Yogyakarta Tahun 2023.

BAB II

PENETAPAN VISI, MISI, DAN TUJUAN

A. Penetapan Visi dan Misi Universitas

Visi dan misi Program Studi Magister Linguistik Terapan disusun dengan mengacu pada visi dan misi Universitas Negeri Yogyakarta yang telah ditetapkan melalui Statuta UNY (PP No. 35 Tahun 2022) dan Rencana Strategis UNY PTNBH 2023-2026. Visi universitas menjadi dasar dalam pengembangan seluruh program akademik yang berorientasi pada keunggulan pendidikan, penelitian, pengabdian kepada masyarakat, inovasi, dan tata kelola yang baik.

Visi Universitas Negeri Yogyakarta:

“Menjadi universitas kependidikan kelas dunia yang unggul, kreatif, dan inovatif berkelanjutan.”

Misi Universitas Negeri Yogyakarta:

1. Menyelenggarakan pendidikan jalur akademik, vokasi, dan profesi untuk semua jenjang yang unggul, kreatif, inovatif, dan berkelanjutan.
2. Menyelenggarakan penelitian dan pengembangan di bidang ilmu kependidikan, sains dan teknologi, sosial humaniora, olahraga-kesehatan, dan seni-budaya yang unggul, kreatif, inovatif, dan berkelanjutan.
3. Menyelenggarakan kegiatan pengabdian pada masyarakat yang unggul, kreatif, inovatif, dan berkelanjutan bagi pemberdayaan dan kesejahteraan masyarakat.
4. Menyelenggarakan dan membangun jejaring yang berkelanjutan di tingkat nasional, regional, maupun internasional.
5. Menyelenggarakan tata kelola kelembagaan, layanan, dan penjaminan mutu yang transparan dan akuntabel.

B. Penetapan Visi dan Misi Fakultas

Visi dan misi Fakultas Bahasa, Seni, dan Budaya menjadi dasar pengembangan akademik program studi di lingkungan fakultas. Visi fakultas menekankan pengembangan pendidikan, penelitian, dan pengabdian yang unggul dalam bidang bahasa, seni, dan budaya (SK Dekan FBSB No. 8.2/UN34.12/V/2025) pada tingkat nasional dan internasional, berlandaskan nilai-nilai budaya lokal dan nasional.

Visi Fakultas Bahasa, Seni, dan Budaya:

“Menjadi fakultas kependidikan kelas dunia yang unggul, kreatif, dan inovatif berkelanjutan dalam bidang ilmu dan pendidikan bahasa, sastra, seni, dan budaya berlandaskan nilai-nilai budaya lokal dan nasional.”

Misi Fakultas Bahasa, Seni, dan Budaya:

1. Menyelenggarakan pendidikan di bidang ilmu dan pendidikan bahasa, sastra, seni, dan budaya yang unggul, kreatif, dan inovatif berkelanjutan berbasis perkembangan ilmu pengetahuan dan teknologi untuk menghasilkan lulusan yang kompeten, tangguh di level nasional dan global, dan memiliki daya saing tinggi dalam dunia pendidikan serta dunia profesional.
2. Menyelenggarakan penelitian, pengembangan, dan penyebarluasan bidang ilmu dan pendidikan bahasa, sastra, seni, dan budaya yang unggul, kreatif, dan inovatif berkelanjutan, berorientasi pada pelestarian dan pengembangan nilai-nilai budaya lokal dan nasional untuk dapat berkontribusi positif bagi masyarakat dan dunia pendidikan, baik di tingkat lokal, nasional, maupun internasional.
3. Menyelenggarakan kegiatan pengabdian kepada masyarakat yang unggul, kreatif, dan inovatif berkelanjutan berorientasi pada penerapan ilmu dan pendidikan bahasa, sastra, seni, dan budaya untuk memperkaya pemahaman budaya lokal dan nasional, serta meningkatkan kualitas pendidikan di berbagai lapisan masyarakat.
4. Menyelenggarakan dan membangun jejaring kerja sama dengan dunia pendidikan, dunia usaha dan industri, lembaga penelitian yang berkelanjutan di tingkat lokal, nasional, dan internasional untuk mendukung pengembangan bidang ilmu dan pendidikan bahasa, sastra, seni, dan budaya serta menciptakan peluang bagi mahasiswa dan dosen untuk terlibat dalam berbagai pendidikan, penelitian, dan budaya.
5. Menyelenggarakan tata kelola fakultas yang transparan dan akuntabel, berorientasi pada mutu pendidikan, penelitian, dan pengabdian kepada masyarakat yang inovatif berkelanjutan, serta memastikan pelayanan yang optimal bagi mahasiswa, dosen, dan para pemangku kepentingan dengan menjaga kualitas institusi secara keseluruhan, layanan, dan penjaminan mutu.

C. Visi Keilmuan Program Studi

Visi keilmuan Program Studi Magister Linguistik Terapan diarahkan pada pengembangan keilmuan linguistik terapan yang unggul, inovatif, dan berdaya saing melalui penguatan bidang terjemahan, sastra, dan pembelajaran bahasa asing guna menghasilkan lulusan yang mampu berkontribusi pada pengembangan ilmu

pengetahuan dan pemecahan masalah kebahasaan di tingkat nasional maupun internasional. Berdasarkan Kurikulum Program Studi Linguistik Terapan Tahun 2022 yang telah disahkan melalui mekanisme akademik fakultas.

Visi Keilmuan Program Studi:

“Menjadi program studi yang unggul, kreatif, dan inovatif dalam pendidikan, penelitian, dan pengembangan bidang linguistik terapan di Asia Tenggara melalui sistem budaya kerja sinergis, sesuai dengan nilai-nilai ketakwaan, kemandirian, dan kecendekiaan.”

Misi Program Studi

Misi Program Studi Magister Linguistik Terapan dijabarkan dari visi keilmuan dan selaras dengan misi FBSB serta UNY. Misi ini menjadi panduan operasional bagi program studi dalam melaksanakan tridarma perguruan tinggi.

Misi Program Studi Magister Linguistik Terapan:

1. Misi 1 (Pendidikan): Menyelenggarakan pendidikan magister linguistik terapan yang unggul, kreatif, inovatif, dan berkelanjutan berbasis penelitian untuk menghasilkan lulusan yang kompeten di bidang pendidikan bahasa asing, sastra, dan penerjemahan.
2. Misi 2 (Penelitian): Melaksanakan penelitian di bidang linguistik terapan yang berkualitas, berdampak, dan terpublikasi secara nasional maupun internasional, dengan fokus pada penerjemahan, kajian sastra, dan pembelajaran bahasa asing.
3. Misi 3 (Pengabdian kepada Masyarakat): Menyelenggarakan pengabdian kepada masyarakat berbasis hasil penelitian linguistik terapan yang berkontribusi pada peningkatan literasi kebahasaan, pelestarian sastra, pengembangan profesi penerjemahan, dan peningkatan kompetensi guru bahasa asing.
4. Misi 4 (Kerja Sama): Membangun dan mengembangkan jejaring kerja sama yang produktif dan berkelanjutan dengan perguruan tinggi, lembaga penelitian, industri, dan pemangku kepentingan lainnya di tingkat nasional, regional, maupun internasional.
5. Misi 5 (Tata Kelola): Menyelenggarakan tata kelola program studi yang transparan, akuntabel, dan berorientasi pada mutu berkelanjutan sesuai dengan Sistem Penjaminan Mutu Internal (SPMI) UNY.

E. Tujuan Program Studi

Tujuan program studi dijabarkan dari visi dan misi, serta mengacu pada capaian pembelajaran lulusan (CPL) yang dirumuskan dalam Kurikulum 2022. Tujuan ini bersifat spesifik, terukur, dapat dicapai, relevan, dan berbatas waktu (SMART). Tujuan Program Studi Magister Linguistik Terapan ditetapkan sebagai berikut:

Kode	Rumusan Tujuan	Indikator Kunci	Target 2026
T1	Menghasilkan lulusan magister linguistik terapan yang kompeten dalam bidang linguistik terapan, mampu mengaplikasikan teori dan metode linguistik dalam pemecahan masalah pengajaran bahasa asing, kajian sastra, dan penerjemahan secara profesional dan beretika.	Persentase lulusan tepat waktu (≤ 2 tahun); IPK rata-rata $\geq 3,75$; daya serap lulusan; kepuasan pengguna lulusan.	$\geq 85\%$; 3,80; $\geq 90\%$
T2	Menghasilkan karya penelitian yang berkualitas dan bermanfaat melalui publikasi pada jurnal nasional terakreditasi (Sinta) dan internasional bereputasi (Scopus), serta menghasilkan Hak Kekayaan Intelektual (HKI) dan produk inovasi di bidang terjemahan, sastra, dan pembelajaran bahasa asing.	Jumlah publikasi Scopus; jumlah publikasi Sinta 2; jumlah HKI; jumlah sitasi Scopus.	≥ 20 /tahun; ≥ 15 /tahun; ≥ 12 ; ≥ 400
T3	Meningkatkan kontribusi program studi dalam pemecahan masalah kebahasaan masyarakat melalui kegiatan pengabdian kepada masyarakat berbasis riset yang berdampak nyata pada peningkatan kualitas pendidikan bahasa, apresiasi sastra, dan profesi penerjemahan.	Jumlah program PkM berbasis riset; jumlah program PkM internasional; jumlah mitra masyarakat.	≥ 15 /tahun; ≥ 2 /tahun; ≥ 45
T4	Memperluas jejaring kerja sama akademik dan profesional di tingkat nasional dan internasional melalui program mobilitas akademik, joint research, visiting scholar, dan akreditasi internasional.	Jumlah MoA kerja sama luar negeri aktif; jumlah mahasiswa/dosen outbound; akreditasi internasional.	≥ 4 ; ≥ 5 mhs, ≥ 3 dosen; FIBAA

T5	Meningkatkan reputasi akademik program studi pada tingkat nasional dan internasional melalui pencapaian pemeringkatan dan akreditasi, serta penguatan tata kelola yang transparan, akuntabel, dan berorientasi pada mutu berkelanjutan.	Status akreditasi nasional; status akreditasi internasional; implementasi SPMI 100%.	Unggul; FIBAA; 100%
----	---	--	---------------------

BAB III

VISI KEILMUAN DAN TUJUAN PROGRAM STUDI

A. Pembentukan Tim Pengembang

Perumusan visi keilmuan dan tujuan program studi dilakukan melalui Tim Pengembang Program Studi Magister Linguistik Terapan yang dibentuk oleh fakultas. Tim ini terdiri atas unsur pimpinan program studi, dosen senior, dan pakar yang memiliki kompetensi dalam bidang linguistik terapan.

Berdasarkan Keputusan Dekan Fakultas Bahasa, Seni, dan Budaya Universitas Negeri Yogyakarta Nomor 4.2/UN34.12/I/2026 tanggal 2 Januari 2026, Tim Pengembang Program Studi Magister Linguistik Terapan Tahun 2026 ditetapkan dengan susunan sebagai berikut:

No.	Nama	Jabatan dalam Tim	Keterangan
1.	Dr. Yeni Artanti, S.Pd., M.Hum.	Ketua	Koordinator Prodi
2.	Prof. Ashadi, S.Pd., M.Hum., Ed.D.	Anggota	Dosen senior
3.	Prof. Dr. Drs. Maman Suryaman, M.Pd.	Anggota	Dosen senior
4.	Prof. Dr. Drs. Pratomo Widodo, M.Pd.	Anggota	Dosen senior
5.	Susana Widyastuti, S.S., M.A., Ph.D.	Anggota / Sekretaris	Dosen

Tim Pengembang ini bertanggung jawab kepada Dekan FBSB dan memiliki mandat untuk merumuskan, mengevaluasi, dan memfinalisasi dokumen visi, misi, tujuan, kurikulum, serta perangkat akademik lainnya.

Berdasarkan Surat Undangan Nomor 007/UN34.12/LT-S2/2026 tanggal 26 Januari 2026, Program Studi Magister Linguistik Terapan menyelenggarakan rapat koordinasi Tim Pengembang Program Studi pada tanggal 28 Januari 2026 di Ruang Zona Integritas Fakultas Bahasa, Seni, dan Budaya. Kegiatan ini bertujuan membahas arah pengembangan program studi, evaluasi kurikulum, penyelarasan visi keilmuan, serta penguatan tujuan program studi.

B. Tahapan Perumusan

Perumusan visi keilmuan dan tujuan program studi dilakukan melalui delapan tahapan sistematis sebagai berikut:

Tahap 1: Evaluasi Visi, Misi, dan Tujuan Sebelumnya (November 2025)

- Kegiatan: Pengkajian dokumen perencanaan tingkat universitas dan fakultas (Renstra UNY PTNBH 2023–2026, Renstra FBSB 2023–2026, SK Dekan FBSB No. 8.2/UN34.12/V/2025).
- Analisis: Evaluasi capaian kinerja prodi periode sebelumnya (2021–2022) berdasarkan indikator kinerja utama.
- Output: Laporan evaluasi diri dan identifikasi kesenjangan (gap analysis).

Tahap 2: Analisis Kebutuhan Stakeholder (Desember 2025)

- Kegiatan: Penyebaran kuesioner dan pelaksanaan wawancara terstruktur kepada mahasiswa, alumni, pengguna lulusan, dan mitra kerja sama.
- Responden: 35 orang (dosen 12, mahasiswa 15, alumni 5, pengguna lulusan 3).
- Output: Profil kebutuhan kompetensi lulusan dan arah pengembangan prodi.

Tahap 3: Analisis Perkembangan Ilmu Linguistik Terapan (Desember 2025)

- Kegiatan: Studi literatur dan benchmarking dengan program studi sejenis di dalam dan luar negeri (UI, UGM, Unpad, serta universitas di Malaysia, Thailand, dan Taiwan).
- Fokus: Perkembangan teknologi dalam penerjemahan (CAT tools, machine translation), digital humanities dalam kajian sastra, dan integrasi AI dalam pembelajaran bahasa asing.
- Output: Peta keilmuan terkini dan rekomendasi pengembangan konsentrasi.

Tahap 4: Benchmarking dengan Program Studi Sejenis (Januari 2026)

- Kegiatan: Perbandingan visi, misi, kurikulum, dan capaian program studi linguistik terapan di PTN lain.
- Output: Identifikasi keunggulan komparatif dan diferensiasi misi prodi.

Tahap 5: Focus Group Discussion (FGD) – 2 kali (Januari 2026)

- FGD I (dosen dan tenaga kependidikan): Membahas kesesuaian visi-misi dengan capaian pembelajaran dan kebutuhan akreditasi.
- FGD II (pimpinan fakultas dan mitra): Menyelaraskan dengan kebijakan fakultas dan kebutuhan dunia industri.

Tahap 6: Penyusunan Draft Visi Keilmuan dan Tujuan Program Studi (20-25 Januari 2026)

- Kegiatan: Tim Pengembang menyusun draf VMT berdasarkan hasil analisis dan FGD.
- Output: Draft VMT yang siap dibahas dalam rapat tim.

Tahap 7: Validasi dan Finalisasi (28 Januari – 10 Februari 2026)

- Rapat Tim Pengembang: 28 Januari 2026 (notulen terlampir).
- Revisi dan penyempurnaan: 29 Januari – 9 Februari 2026.
- Rapat finalisasi: 10 Februari 2026.
- Output: VMT final yang disepakati.

Tahap 8: Penetapan melalui Rapat Program Studi dan Fakultas (15 Februari – 10 Maret 2026)

- Penetapan oleh Koordinator Prodi: 15 Februari 2026.
- Pengesahan oleh Dekan FBSB: 10 Maret 2026.
- Sosialisasi: Maret–April 2026.

C. Notulen Rapat Perumusan

Notulen Rapat Tim Pengembang Program Studi Magister Linguistik Terapan

Hari/Tanggal	Rabu, 28 Januari 2026
Pukul	11.00 – 13.00 WIB
Tempat	Ruang Zona Integritas, Gedung Muh Yamin Lt. 1, FBSB UNY
Pimpinan Rapat	Dr. Yeni Artanti, S.Pd., M.Hum.
Notulis	Susana Widyastuti, S.S., M.A., Ph.D.
Jumlah Peserta	5 orang (seluruh anggota tim hadir)

Agenda Rapat:

1. Evaluasi ketercapaian visi dan tujuan program studi periode sebelumnya (2021–2022).
2. Pembahasan draft visi keilmuan dan misi program studi yang baru.
3. Penyelarasan dengan Renstra UNY PTNBH 2023–2026 dan Renstra FBSB 2023–2026.
4. Penguatan kekhasan program studi pada bidang terjemahan, sastra, dan pembelajaran bahasa asing.
5. Penyesuaian kurikulum berbasis *Outcome-Based Education* (OBE) dan KKNI Level 8.
6. Pengembangan kerja sama dan internasionalisasi program studi.
7. Finalisasi rumusan visi, misi, dan tujuan.

Pokok-pokok Pembahasan dan Kesimpulan:

1. Evaluasi capaian sebelumnya: Capaian prodi pada periode 2021–2022 menunjukkan kinerja yang baik dengan IPK rata-rata lulusan 3,85 dan kepuasan mahasiswa 91%. Namun, publikasi Scopus masih perlu ditingkatkan dari 26 artikel (2022) menjadi target 50 artikel pada 2025. Visi

sebelumnya dinilai masih terlalu luas; perlu difokuskan pada target geografis (Asia Tenggara) dan kekhasan tiga konsentrasi.

2. Penguatan kekhasan program studi: Tim menyepakati bahwa tiga konsentrasi (terjemahan, sastra, dan pembelajaran bahasa asing) harus secara eksplisit tercermin dalam visi, misi, dan tujuan. Diferensiasi ini menjadi keunggulan kompetitif prodi dibandingkan program studi linguistik terapan di PT lain.
3. Penyelarasan dengan Renstra UNY dan FBSB: Visi keilmuan prodi harus sejalan dengan visi UNY (“unggul, kreatif, inovatif berkelanjutan”) dan visi FBSB (“kependidikan kelas dunia, unggul, kreatif, inovatif berkelanjutan dalam bidang bahasa, sastra, seni, dan budaya”). Tim menyepakati rumusan visi keilmuan sebagaimana tercantum dalam Kurikulum 2022.
4. Penyesuaian kurikulum OBE: Kurikulum 2022 telah memuat CPL yang berbasis OBE. Tim merekomendasikan agar setiap mata kuliah dalam konsentrasi terjemahan, sastra, dan pembelajaran bahasa asing memiliki RPS yang selaras dengan CPL dan visi prodi.
5. Pengembangan kerja sama dan internasionalisasi: Tim menekankan pentingnya akreditasi internasional (FIBAA) sebagai target 2025–2026. MoU dengan mitra luar negeri (NCU Taiwan, TU Dresden, Universitas Naresuan Thailand) perlu ditindaklanjuti dengan program konkret seperti joint research, visiting scholar, dan student exchange.
6. Finalisasi rumusan: Seluruh anggota tim menyepakati rumusan visi, misi, dan tujuan program studi sebagaimana tercantum dalam Bab II laporan ini. Tidak ada perbedaan pendapat yang prinsipil; seluruh keputusan diambil secara konsensus.

BAB IV

IMPLEMENTASI DALAM KURIKULUM

Visi keilmuan dan tujuan program studi diimplementasikan melalui Kurikulum Program Studi Magister Linguistik Terapan Tahun 2022 yang terdiri atas 40 SKS dengan struktur sebagai berikut:

Kelompok Mata Kuliah	Jumlah SKS
Mata Kuliah Fondasi Keilmuan	7 SKS
Mata Kuliah Keahlian Program Studi	22 SKS
Mata Kuliah Konsentrasi	10 SKS
Tesis	6 SKS
Total	40 SKS

Konsentrasi yang dikembangkan dalam kurikulum mencerminkan kekhasan dan diferensiasi misi program studi, yaitu:

1. Konsentrasi Terjemahan

Konsentrasi ini diwujudkan melalui mata kuliah:

Kode	Mata Kuliah	SKS
LIT8218	Kajian Penerjemahan	2
LIT8219	Metodologi Penerjemahan	2
LIT8220	Analisis Teks Translasional	2
LIT8221	Penilaian Penerjemahan	2
LIT8222	Seminar Problema Penerjemahan	2

Mata kuliah ini dirancang untuk memperkuat kompetensi teoretis dan praktis mahasiswa dalam bidang penerjemahan, termasuk pemanfaatan teknologi penerjemahan (CAT tools, machine translation post-editing).

2. Konsentrasi Sastra

Konsentrasi sastra diarahkan pada pengembangan kemampuan analisis karya sastra, kritik sastra, dan penelitian sastra berbasis pendekatan linguistik (stilistika, analisis wacana sastra). Mata kuliah yang ditawarkan meliputi:

Kode	Mata Kuliah	SKS
LIT8213	Kajian Pendidikan Sastra	2
LIT8214	Metodologi Pendidikan Sastra	2
LIT8215	Kurikulum dan Materi Ajar Pend. Sastra	2
LIT8216	Penilaian Pendidikan Sastra	2
LIT8217	Seminar Problema Pendidikan Sastra	2

3. Konsentrasi Pembelajaran Bahasa Asing

Konsentrasi ini menekankan pengembangan teori dan praktik pembelajaran bahasa asing berbasis pendekatan linguistik terapan, termasuk pemanfaatan teknologi digital, korpus linguistik, dan AI dalam pembelajaran. Mata kuliah yang ditawarkan meliputi:

Kode	Mata Kuliah	SKS
LIT8208	Kajian Pendidikan Bahasa Asing	2
LIT8209	Teori Pemerolehan dan Pendidikan Bahasa Asing	2
LIT8210	Kurikulum dan Materi Ajar Pend. Bhs. Asing	2
LIT8211	Penilaian Pendidikan Bahasa Asing	2
LIT8212	Seminar Problema Pendidikan Bahasa Asing	2

4. Implementasi dalam Rencana Pembelajaran Semester (RPS)

Implementasi kurikulum selanjutnya diterjemahkan ke dalam Rencana Pembelajaran Semester (RPS) setiap mata kuliah yang memuat capaian pembelajaran (CPL), bahan kajian, strategi pembelajaran, metode asesmen, dan indikator ketercapaian pembelajaran. Seluruh RPS disusun berbasis Outcome-Based Education (OBE) dan selaras dengan visi, misi, serta tujuan program studi.

RPS Mata Kuliah Teori Linguistik (LIT8301):

Komponen	Deskripsi
Kode Mata Kuliah	LIT8301
Nama Mata Kuliah	Teori Linguistik
Bobot SKS	3 SKS
Semester	1
Capaian Pembelajaran Mata Kuliah (CPMK)	Mahasiswa mampu menganalisis dan mengevaluasi berbagai teori linguistik (strukturalisme, fungsional, generatif, kognitif) serta mengaplikasikannya dalam kajian kebahasaan terapan pada bidang penerjemahan, sastra, dan pembelajaran bahasa asing.
Bahan Kajian	Linguistik Strukturalisme, Functional Grammar (Halliday), Teori Pemerolehan Bahasa (Chomsky), Common European Framework of Reference (CEFR), Analisis Kontrastif, Semantik, Pragmatik, Sociolinguistik, Korpus Linguistik.
Strategi Pembelajaran	Diskusi interaktif, presentasi kelompok, studi kasus, project-based learning (analisis korpus sederhana), flipped classroom.
Metode Penilaian	Tugas individu (20%), presentasi kelompok (20%), Ujian Tengah Semester (25%), Ujian Akhir Semester (25%), portofolio (10%).
Referensi	Brown, H.D. (2017); Halliday, M.A.K. (2014); Chomsky, N. (2016); serta jurnal internasional bereputasi.

BAB V

PENUTUP

A. Kesimpulan

Penetapan visi keilmuan dan tujuan Program Studi Magister Linguistik Terapan dilakukan melalui mekanisme yang sistematis, partisipatif, dan berbasis kebutuhan pemangku kepentingan. Proses tersebut melibatkan Tim Pengembang Program Studi yang ditetapkan dengan SK Dekan FBSB Nomor 4.2/UN34.12/I/2026, serta melibatkan pimpinan fakultas, dosen, mahasiswa, alumni, pengguna lulusan, dan mitra kerja sama melalui serangkaian FGD dan rapat koordinasi.

Hasil penetapan menghasilkan 1 visi keilmuan, 5 misi, dan 5 tujuan yang SMART, selaras dengan visi-misi UNY PTNBH (“unggul, kreatif, inovatif berkelanjutan”) dan visi-misi FBSB (“kependidikan kelas dunia dalam bidang bahasa, sastra, seni, dan budaya”), serta mencerminkan diferensiasi keilmuan pada tiga konsentrasi unggulan: Terjemahan, Sastra, dan Pembelajaran Bahasa Asing.

Visi keilmuan yang dihasilkan kemudian diimplementasikan dalam Kurikulum 2022 dan Rencana Pembelajaran Semester (RPS) setiap mata kuliah, sehingga menjadi dasar pengembangan Program Studi Magister Linguistik Terapan yang unggul dalam bidang terjemahan, sastra, dan pembelajaran bahasa asing.

Laporan ini menjadi dokumen formal dan akuntabel yang dapat digunakan untuk keperluan:

- Akreditasi nasional (BAN-PT/LAM-Humaniora) dan akreditasi internasional (AQAS, FIBAA).
- Penyusunan Renstra Prodi periode berikutnya (2026–2030).
- Evaluasi dan peningkatan mutu berkelanjutan (siklus PPEPP SPMI UNY).
- Transparansi publik dan pertanggungjawaban kepada pemangku kepentingan.

B. Rekomendasi

1. Sosialisasi berkelanjutan: Visi, misi, dan tujuan prodi perlu disosialisasikan secara rutin kepada mahasiswa baru, dosen baru, dan mitra baru setiap tahun akademik melalui buku pedoman, orientasi mahasiswa baru (PKKMB), dan laman resmi prodi.
2. Monitoring dan evaluasi berkala: Capaian terhadap tujuan dan indikator kinerja perlu dievaluasi setiap semester melalui rapat tinjauan manajemen

(RTM) dan audit mutu internal (AMI) untuk memastikan ketercapaian target 2026.

3. Revisi periodik: Meskipun VMT ditetapkan untuk periode 2023–2026, evaluasi dan penyesuaian dapat dilakukan setiap tahun jika terdapat perubahan kebijakan strategis di tingkat nasional, universitas, atau fakultas.
4. Digitalisasi dokumen: Dokumen VMT, kurikulum, RPS, dan seluruh bukti mekanisme perumusan harus tersedia secara online di laman prodi (<https://fbsb.uny.ac.id/prodi/linguistik-terapan>) untuk transparansi publik, kemudahan akses, dan akreditasi daring.
5. Penguatan indikator terukur: Setiap tujuan program studi perlu dilengkapi dengan indikator kinerja yang lebih terukur dan periodik (tahunan) untuk memudahkan monitoring capaian.